

# **О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Малайзии об экономическом сотрудничестве**

Постановление · № 1343 · от 14.11.1998 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 14 ноября 1998 г. N 1343

г. Москва

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Малайзии об экономическом сотрудничестве

В целях дальнейшего развития торгово-экономического сотрудничества с Малайзией Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством торговли Российской Федерации согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации и Министерством экономики Российской Федерации проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Малайзии об экономическом сотрудничестве (прилагается).

Поручить Министерству торговли Российской Федерации провести переговоры с Малайзийской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации Е.Примаков

---

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Малайзии об экономическом сотрудничестве

Правительство Российской Федерации и Правительство Малайзии, именуемые в дальнейшем Сторонами,

признавая необходимость укрепления существующих дружественных отношений между обеими странами,

желая содействовать двустороннему экономическому сотрудничеству на основе равенства и взаимной выгоды,

полагая, что такое сотрудничество будет служить их общим интересам и вносить вклад в повышение уровня экономического и социального развития народов обеих стран,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут содействовать развитию взаимовыгодного экономического сотрудничества между обеими странами в соответствии с законами, национальной политикой, правилами, действующими в каждой из стран.

Статья 2

Стороны будут уделять приоритетное внимание производственному, инвестиционному, торговому и другим видам экономического сотрудничества в таких областях, как авиация, судостроение, телекоммуникации, использование космоса, электроника, металлургия, медицина, сельское хозяйство и защита окружающей среды. Такое сотрудничество может также развиваться в любой другой области экономики двух стран, о которой договорятся Стороны.

### Статья 3

Стороны будут прилагать усилия, направленные на всемерное поощрение развития экономического сотрудничества между обеими странами путем заключения специальных соглашений в тех областях, которые будут представлять взаимный интерес.

### Статья 4

Стороны будут оказывать содействие развитию экономического и промышленного сотрудничества и в этих целях поощрять:

- а) участие в сооружении, модернизации и реконструкции предприятий в обеих странах;
- б) поставки оборудования, передачу технологии и разработку технической документации;
- в) промышленную кооперацию;
- г) инвестиции;
- д) создание совместных предприятий на территории обеих стран;
- е) участие мелких предприятий в осуществлении торгово-экономического сотрудничества;
- ж) обмен лицензиями, технологиями и другими объектами творческой деятельности;
- з) оказание технических услуг путем командирования специалистов, консультантов и советников, а также проведение совместных семинаров, симпозиумов и конференций, обмен делегациями и экспертами по экономическим вопросам.

### Статья 5

Стороны будут содействовать охране промышленной собственности и обеспечивать ее в соответствии с законодательством, действующим в обоих государствах, а также в соответствии с Парижской конвенцией по охране промышленной собственности от 20 марта 1883 г.

Стороны также будут согласовывать меры по развитию и расширению сотрудничества в этой области.

### Статья 6

Стороны могут проводить консультации с целью содействия успешной реализации настоящего Соглашения, рассматривать пути и средства для стимулирования сотрудничества между обеими странами. Место и время проведения консультаций будут устанавливаться по согласованию между Сторонами.

### Статья 7

Каждая из Сторон обязуется обеспечивать конфиденциальность документов, информации и других данных, полученных в период выполнения данного Соглашения.

### Статья 8

Любые споры или разногласия, которые могут возникнуть между Сторонами в отношении толкования или применения положений настоящего Соглашения, будут урегулированы на дружественной основе путем проведения консультаций между ними без обращения к третьей стороне или международному суду.

### Статья 9

Настоящее Соглашение может быть изменено и/или дополнено только с согласия Сторон. Любые дополнения и/или изменения должны быть осуществлены в письменной форме, являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения и вступают в силу с даты подписания Сторонами соответствующих протоколов.

### Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и будет оставаться в силе до истечения шести месяцев с даты, когда одна из Сторон сообщит другой Стороне в письменной форме о своем желании прекратить действие настоящего Соглашения.

Прекращение действия настоящего Соглашения не повлияет на действительность договоров или соглашений, которые были подписаны в период действия настоящего Соглашения и не были исполнены полностью или частично к моменту прекращения его действия, если Стороны не примут

иное решение.

#### Статья 11

С даты вступления в силу настоящего Соглашения прекращает действие в отношениях между Российской Федерацией и Малайзией Соглашение об экономическом и техническом сотрудничестве между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Малайзии от 4 октября 1972 г.

Совершено 199 года в двух экземплярах, каждый на русском, малайском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий для целей толкования используется текст на английском языке.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Малайзии